COMUNE DI BRONZOLO
GEMEINDE BRANZOLL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
AUTONOME PROVINZ BOZEN

UFFICIO / AMT :
Polizia Locale
Ortspolizei

Responsabile del procedimento
Verfahrensverantwortliche/r
Patrick Schmid
0471 – 597441
polizia.municipale@comune.bronzolo.bz.it
polizia-polizei.branzoll.bronzolo@legalmail.it

Bronzolo, il – Branzoll, am 09.11.2026

ORDINANZA N. 30/2026

DIVIETO DI VENDITA PER ASPORTO DI BEVANDE ALCOLICHE E SUPERALCOLICHE DI QUALSIASI GRADAZIONE, NONCHÉ DIVIETO DI VENDITA E DI UTILIZZO DI BEVANDE IN CONTENITORI DI VETRO E LATTINE ALL'ESTERNO.

Premesso che in data 21.11.2026 si svolgerà nel territorio comunale, ed in particolare nelle vie del centro abitato, la quarta edizione della sfilata dei Krampus, evento che richiama un notevole afflusso di pubblico;

Considerato che manifestazioni di tale portata, pur avendo carattere "festivo", possono registrare fenomeni di sovraffollamento e situazioni di potenziale pericolo per l'ordine pubblico, l'incolumità delle persone e il decoro urbano, spesso accentuate dall'abuso di bevande alcoliche e superalcoliche;

Considerato che la vendita per asporto di bevande alcoliche e superalcoliche da parte di supermercati, negozi, esercizi di vicinato e altre attività commerciali potrebbe favorire l'introduzione e il consumo delle stesse nelle aree interessate dall'evento;

VERORDNUNG NR. 30/2026

VERKAUFSVERBOT ZUM MITNEHMEN VON ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN UND SPIRITUOSEN JEGLICHEN ALKOHOLGEHALT SOWIE VERKAUFS- UND KONSUMVERBOT FÜR GETRÄNKE IN GLASBEHÄLTERN UND DOSEN IM FREIEN.

Vorausgeschickt, dass am 21.11.2026 im Gemeindegebiet, insbesondere in den Straßen des Dorfzentrums, die vierte Ausgabe des Krampuslaufes stattfinden wird, wobei diese Veranstaltung einen beträchtlichen Besucherandrang anzieht;

In Anbetracht der Tatsache, dass Ereignisse dieser Tragweite, obwohl sie "festlichen" Ursprungs sind, zu Überfüllungen und Situationen führen können, die eine potenzielle Gefahr für die öffentliche Sicherheit, die Unversehrtheit der Personen und das Ortsbild darstellen, was häufig durch den Missbrauch von alkoholischen Getränken und Spirituosen noch verstärkt wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Verkauf zum Mitnehmen von alkoholischen Getränken und Spirituosen durch Supermärkte, Geschäfte, Nachbarschaftsläden und andere Gewerbebetriebe die Einführung und den Konsum dieser Getränke in den von der

Veranstaltung betroffenen Bereichen begünstigen könnte;

Rilevato che l'abbandono sul suolo pubblico di bottiglie e contenitori di vetro e lattine in alluminio costituisce un grave pericolo per la sicurezza delle persone, potendo tali manufatti essere accidentalmente infranti o utilizzati in modo improprio in caso di disordini o intemperanze;

In Anbetracht der Tatsache, dass das Zurücklassen von Glasflaschen und -behältern und Dosen auf öffentlichem Grund eine erhebliche Gefahr für die Sicherheit von Personen darstellt, da diese Gegenstände versehentlich zerbrechen oder bei Unruhen oder Ausschreitungen unsachgemäß verwendet werden können;

Ritenuto pertanto necessario adottare misure straordinarie atte a prevenire e contrastare i rischi connessi all'abuso di alcolici e all'utilizzo di contenitori pericolosi nell'area interessata dall'evento, limitando la vendita per asporto e la somministrazione all'esterno, pur garantendo il regolare svolgimento delle attività economiche all'interno dei locali;

Als notwendig erachtet, außerordentliche Maßnahmen zu ergreifen, um den mit Alkoholmissbrauch und der Verwendung von gefährlichen Behältern verbundenen Risiken im Veranstaltungsbereich vorzubeugen und diesen entgegenzuwirken, indem der Verkauf zum Mitnehmen und der Ausschank im Freien eingeschränkt werden, wobei jedoch der ordnungsgemäße Ablauf der wirtschaftlichen Aktivitäten innerhalb der Räumlichkeiten gewährleistet bleibt;

Visto la Circolare del Ministero dell'Interno – Dipartimento della Pubblica Sicurezza n. 555/OP/0001991/2017/1 del 7 giugno 2017;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Innenministeriums – Abteilung für Öffentliche Sicherheit Nr. 555/OP/0001991/2017/1 vom 07. Juni 2017;

Visto la Circolare del Ministero dell'Interno, Gabinetto del Ministro n. 11001/110 del 28 luglio 2017;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Innenministeriums, Kabinett des Ministers Nr. 11001/110 vom 28. Juli 2017;

Visto la L.P. 18 maggio 2006, n. 3, "Interventi in materia di dipendenze";

Nach Einsichtnahme in das LG vom 18. Mai 2006, Nr. 3, "Maßnahmen im Bereich der Abhängigkeiten"

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

La Sindaca ordina

verfügt die Bürgermeisterin

a supermercati, medie e grandi strutture di vendita, esercizi di vicinato (minimarket), distributori automatici e venditori ambulanti per il giorno 21.11.2026, dalle ore 12 fino alle ore 6 del giorno successivo:

Am 21.11.2026, von 12 Uhr bis 6 Uhr des darauffolgenden Tages, an Supermärkte, mittlere und große Verkaufsstellen, Nachbarschaftsläden (Minimärkte), Verkaufsautomaten und Straßenhändler:

- il divieto assoluto di vendere per asporto, somministrare, cedere o distribuire bevande alcoliche e superalcoliche di qualsiasi gradazione e in qualsiasi tipo di contenitori;

- das absolute Verbot, alkoholische Getränke und Spirituosen jeglichen Alkoholgehalts und in jeglicher Art von Behältern zum Mitnehmen zu verkaufen, zu verabreichen, zu übergeben oder zu verteilen;

- il divieto assoluto di vendere per asporto, somministrare, cedere o distribuire bevande di qualsiasi genere in contenitori/bottiglie/ bicchieri di vetro e lattine;

- das absolute Verbot, Getränke jeglicher Art in Glasbehältern, Glasflaschen, Gläsern und Dosen zum Mitnehmen zu verkaufen, zu verabreichen, zu übergeben oder zu verteilen;

È invece consentita la vendita e la distribuzione di bevande analcoliche (soft drink) in contenitori di carta, plastica, Tetra Pak o materiali equivalenti.

Der Verkauf und die Ausgabe von alkoholfreien Getränken (Softdrinks) in Behältern aus Papier, Plastik, Tetra Pak oder gleichwertigen Materialien sind hingegen erlaubt.

La vendita e la somministrazione di bevande alcoliche e superalcoliche sono consentite da parte dei pubblici esercizi (bar, ristoranti) e degli stand temporanei regolarmente autorizzati.
La vendita e la somministrazione di bevande alcoliche e superalcoliche e bevande analcoliche (soft drink) in contenitori/bottiglie/bicchieri di vetro e lattine sono consentite esclusivamente all'interno dei locali, al banco o ai tavoli.
Qualsiasi bevanda (anche analcolica) destinata al consumo all'esterno dei locali (giardini, pertinenze, stand) dovrà essere tassativamente travasata e servita in bicchieri di carta o plastica monouso.

Der Verkauf und die Verabreichung von alkoholischen Getränken und Spirituosen sind in Gaststätten (Bars, Restaurants) sowie an den entsprechend zugelassenen provisorischen Getränkeständen gestattet.
Der Verkauf und die Verabreichung von alkoholischen Getränken und Spirituosen und anderen Getränken (Softdrinks) in Glasbehältern und Dosen sind ausschließlich im Inneren der Lokale an der Theke oder an den Tischen gestattet.
Jedes Getränk (auch alkoholfreie Getränke), das außerhalb der Räumlichkeiten (Gärten, Außenbereiche, Getränkestände) konsumiert wird, muss zwingend in Einwegbecher aus Papier oder Plastik umgefüllt und darin serviert werden.

Fatta salva l'applicazione di altre norme preordinate al contrasto di illeciti penali ed amministrativi, chiunque violi i disposti della presente ordinanza è soggetto all'applicazione

Unbeschadet der Anwendung anderer Vorschriften zur Bekämpfung von Straftaten und Ordnungswidrigkeiten unterliegt jede Person, welche die Bestimmungen der vorliegenden

della sanzione amministrativa prevista dalla legge da un minimo di € 50,00 ad un massimo di € 300,00. È prevista la sanzione accessoria del sequestro cautelare delle bevande ai sensi dell'art. 13 della legge n. 689/1981 e l'eventuale confisca amministrativa, ai sensi dell'articolo 20, comma 3, della legge n. 689/1981. Il trasgressore è tenuto altresì, ad asportare eventuali rifiuti abbandonati sul territorio e ad allontanarsi dal luogo.

Anordnung missachtet, der Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Verwaltungsstrafe im Ausmaß von mindestens 50,00 und höchstens 300,00 €. Es sind die zusätzlichen Strafen der vorbeugenden Beschlagnahme der Getränke im Sinne von Art. 13 des Gesetzes Nr. 689/1981 und gegebenenfalls der verwaltungsbehördlichen Einziehung im Sinne von Art. 20, Abs. 3, des Gesetzes Nr. 689/1981 vorgesehen. Übertreter sind weiters verpflichtet, eventuell zurückgelassene Abfälle zu entfernen und den Ort zu verlassen.

Il presente provvedimento viene portato a conoscenza della popolazione mediante pubblicazione all'albo digitale ed affissione all'albo comunale.

Diese Maßnahme wird der Bevölkerung durch Veröffentlichung in der digitalen Amtstafel und Anschlag an der Gemeindetafel zur Kenntnis gebracht.

La Polizia Locale, le Forze dell'Ordine e chiunque ne sia tenuto sono incaricati di dare esecuzione alla presente ordinanza.

Die Ortspolizei, die Ordnungskräfte und alle anderen gesetzlich hierzu verpflichteten Stellen sind mit der Umsetzung der vorliegenden Anordnung betraut.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato entro 60 giorni può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann jede interessierte Partei innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Verwaltungsgericht Bozen einreichen.

Si trasmette copia della presente ordinanza a:

- **QUESTURA DI BOLZANO**
  dipps117.00F0@pecps.poliziadistato.it
- **CARABINIERI DI BRONZOLO**
  tbz22145@pec.carabinieri.it
- **VIGILI DEL FUOCO DI BRONZOLO**
  ff.branzoll@pec.lfvbz.org
- **COMMISSARIATO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI BOLZANO**
  protocollo.comgovbz@pec.interno.it
- **STS SECURITY SRL**
  info@sts-security.it
- **COOP BRONZOLO**
- **LIDL BRONZOLO**

Eine Abschrift dieser Verordnung wird zugestellt an:

- **QUÄSTUR BOZEN**
  dipps117.00F0@pecps.poliziadistato.it
- **CARABINIERI VON BRANZOLL**
  tbz22145@pec.carabinieri.it
- **FEUERWEHR BRANZOLL**
  ff.branzoll@pec.lfvbz.org
- **REGIERUNGSKOMMISARIAT FÜR DIE PROVINZ BOZEN**
  protocollo.comgovbz@pec.interno.it
- **STS SECURITY SRL**
  info@sts-security.it
- **COOP BRANZOLL**
- **LIDL BRANZOLL**

- **BAR CROCE D'ORO**
- **TRATTORIA VENERI**
- **HOTEL STAMPFER**
- **BAR MANFREDO**
- **PIZZERIA AL POSTILLION**
- **HAPPY COFFEE**

- **BAR GOLDENES KREUZ**
- **GASTHAUS VENERI**
- **HOTEL STAMPFER**
- **BAR MANFREDO**
- **PIZZERIA AL POSTILLION**
- **HAPPY COFFEE**

LA SINDACA – DIE BÜRGERMEISTERIN
- Giorgia Mongillo -
firmato digitalmente – digital unterzeichnet